HAIMER
Quality Wins.

HAIMER
Quality Wins.





БЕЗУПРЕЧНОЕ КАЧЕСТВО
QUALITY IN PERFECTION
JAKOŚĆ W DOSKONAŁOŚCI
KVALITA V DOKONALOSTI

Haimer GmbH
Weiherstrasse 21 | 86568 Igenhausen | GERMANY
Phone +49-8257-9988-0 | Fax +49-8257-1850
haimer@haimer.de | www.haimer.com

Haimer UK Ltd.
Unit 8, Kestrel Court | Network 65 Business Park
Burnley BB11 5NA | UNITED KINGDOM
haimer@haimer-uk.com | www.haimer-uk.com

Haimer Polska Sp. z o.o.
Ul. Pasjonatów 15 | 62 – 070 Zakrzewo k. Poznania | POLAND
Phone +48-61670-7098
haimer@haimer.pl | www.haimer.com

Edition 04/17 · Printed on paper treated with chlorine-free bleach · RU/EN/PL/CZ · Technical changes excepted

100%
Made by HAIMER
Made in Germany

SINCE 1977

С 1977 года мы производим высокоточную инструментальную оснастку и специальные станки исключительно на нашем заводе в Германии. Наш штат насчитывает более 600 высококвалифицированных сотрудников, из которых 50 человек проходят обучение. На нашем производстве осуществляется 100% контроль качества на всех этапах производства, что гарантирует высочайшее качество нашей продукции в соответствии с нашей философией: **«Побеждает качество».**

Благодаря нашим торговым представительствам в Чикаго, Гонконге, Шанхае, Сеуле, Осаке, Пуне, Джакарте, Мадриде, Кампинасе, Керетаро, Милане, Анкаре, Познани и Манчестере мы гарантируем Вам первоклассный сервис и техническую поддержку, а также большую номенклатуру товаров на складе.

Since 1977 we have produced ultra-precise tool holders and special machines designed for specific applications exclusively at our German headquarters. With about 600 highly qualified employees, among them 50 apprentices, and a 100% quality control, we ensure our absolutely reliable quality according to our corporate philosophy: **Quality wins**.

With our sales subsidiaries in Chicago, Hong Kong, Shanghai, Seoul, Osaka, Pune, Jakarta, Madrid, Campinas, Querétaro, Milan, Ankara, Manchester and Poznan we guarantee first class service and support with high stock availability.

Od 1977 roku produkujemy wysokoprecyzyjne oprawki narzędziowe oraz specjalistyczne maszyny specjalne wyłącznie w naszej siedzibie, w Niemczech. Około 600 wysoce wykwalifikowanych pracowników, pośród nich około 50 praktykantów oraz 100-procentowa kontrola gwarantują naszą absolutnie niezawodną jakość zgodnie z filozofią firmy: **Jakość wygrywa.**

Wraz z naszymi oddziałami ulokowanymi w Chicago, Hong Kongu, Shanghaiu, Seoulu, Osace, Pune, Jakarcie, Madrycie, Campinas, Querétaro, Mediolanie, Ankarze, Manchesterze i Poznaniu gwarantujemy najwyższej jakości wsparcie i serwis, a także pełną dostępność towarów prosto z magazynu.

Již od roku 1977 vyrábíme vysoce přesné nástrojové držáky a speciální stroje navrhované pro specifické aplikace výhradně v našem hlavním německém závodě. Přibližně 600 vysoce kvalifikovaných zaměstnanců, z toho ca. 50 učňů a 100% kontrola zajišťují naši absolutně spolehlivou kvalitu v souladu s naší filozofií:
Kvalita vítězí.

S našimi obchodními pobočkami v Chicagu, Hong Kongu, Shanghai, Seoulu, Osace, Pune, Jakartě, Madridu, Sao Paulu, Queretáru, Miláně, Manchesteru a Poznani garantujeme prvotřídní servis a podporu vysokou skladovou dostupností.



Tooling Technology



Shrinking Technology



Balancing Technology



Measuring Technology



Presetting Technology



Tool Management Logistics

TOOL HOLDERS

Подходящая технология зажима для любых производственных операций:
Для каждой технологической операции компания Haimer предлагает наиболее подходящую технологию зажима инструмента с использованием инструментальных оправок серии POWER:

– радиальное биение менее 3 мкм на расстоянии 3xD от торца оправки
– G2.5 на 25.000 об/мин
– высокий класс балансировки (симметричная конструкция)
– высочайшая жесткость и усилие зажима

For every application the right clamping technology:
HAIMER offers the suitable tool clamping technology for every industry and its typical applications.

More efficiency with the HAIMER POWER SERIES:
– Runout accuracy of < 3 µm at 3 x D
– Fine balanced at G2.5 at 25.000 rpm
– Repeatable balancing grade (rotation-symmetric)
– Maximized rigidity & clamping force



Dla każdego rodzaju obróbki odpowiednia oprawka:
HAIMER oferuje dla każdej branży i typowej dla niej obróbki odpowiednią technikę mocowania narzędzia.

Większa wydajność z serią HAIMER POWER SERIES:
– Dokładność bicia < 3 µm przy 3 x D
– Wyważone na G2,5 przy 25.000 obr/min.
– Powtarzalna dokładność wyważenia (symetria obrotowa)
– Maksymalna sztywność i siła zacisku

Pro každý typ obrábění ta správná technologie upnutí:
Firma HAIMER nabízí pro každý obor a jeho typické aplikace odpovídající technologii upínání nástrojů.

Větší výkonnost se sérií HAIMER POWER:
– přesnost obvodového házení < 3 µm při 3 x D
– přesné vyvážení na G2,5 při 25.000 ot/min
– opakovatelná kvalita vyvážení (rotačně symetrický tvar)
– maximální tuhost a upínací síla



Виды конусов:
Overview Tool Holders:
Przegląd oprawek narzędziowych:
Přehled nástrojových držáků:

– DIN 69871 – SK 30/SK 40/SK 50
– JIS B 6339 (MAS) BT 30/BT 40/BT 50
– DIN 69893 – HSK 25 – HSK 125
– ISO 26623 – Haimer Capto™ C6
– KM4X 100

ЭВОЛЮЦИЯ ТЕХНОЛОГИИ ТЕРМОУСАДКИ
THE EVOLUTION OF SHRINK FIT TECHNOLOGY

Серия силовых термоусадочных оправок POWER:
- для высокоскоростной и высокопроизводительной обработки (HSP,HPC)
- низкий уровень вибрации благодаря специальной геометрии
- тоненькие стенки оправки в зоне зажима
- возможно оснащение системой Safe-Lock™ (по запросу)

Серия высокомощных термоусадочных оправок HEAVY DUTY:
- для тяжелой обработки резанием
- утолщенные стенки оправки в зоне зажима
- высокая жесткость внешнего контура
- запатентованная система компенсационных канавок в отверстии для равномерного расширения материала при нагреве

Power Shrink Chuck:
- For high speed and high performance cutting (HSC, HPC)
- Low tendency towards vibrations by patented geometry
- Slim design at the top
- Patented Safe-Lock™ system optional

Heavy Duty Shrink Chuck:
- For heavy duty machining
- Reinforced wall thickness in the clamping area
- Extremely rigid outer contour
- Patented expansion grooves in the clamping bore

EWOLUCJA TECHNIKI TERMOKURCZLIWEJ
EVOLUCE V TEPELNÉM UPÍNÁNÍ

Power Shrink Chuck:
- dla wysokoobrotowej i precyzyjnej obróbki (HSC, HPC)
- niska skłonność do wibracji dzięki opatentowanej geometrii
- smukła konstrukcja przy wierzchołku
- opcjonalnie wyposażone w opatentowany system Safe-Lock™

Heavy Duty Shrink Chuck:
- Dla obróbki ciężkiej
- Wzmocniona ścianka w obszarze zacisku
- Niezwykle sztywny kontur zewnętrzny
- Opatentowane rowki tłumiące w otworze mocującym

Power Shrink Chuck:
- pro vysokorychlostní a vysokovýkonné obrábění (HSC, HPC)
- minimální náchylnost k vibracím díky patentované geometrii
- štíhlý tvar horní části
- možnost rozšíření o patentovaný systém Safe-Lock™

Heavy Duty Shrink Chuck:
- pro těžké obrábění
- zesílená tloušťka stěny v upínací části
- extrémní tuhost vnější kontury
- patentované deformační drážky v upínacím otvoru

ЭВОЛЮЦИЯ ТЕХНОЛОГИИ ЦАНГОВЫХ ОПРАВОК
THE EVOLUTION OF COLLET CHUCK TECHNOLOGY

Серия цанговых оправок POWER:
- для высокоскоростной и высокопроизводительной обработки (HSP,HPC)
- радиальное биение менее 3 мкм на расстоянии 3xD от торца оправки
- низкий уровень вибрации благодаря специальной запатентованной геометрии
- возможно оснащение системой Safe-Lock™ (по запросу)

Серия цанговых отправок HEAVY DUTY:
- для тяжелой обработки резанием
- радиальное биение менее 5 мкм
- минимальный уровень вибрации
- возможно оснащение системой Safe-Lock™ (по запросу)

Power Collet Chuck:
- For high speed and high performance cutting (HSC, HPC)
- Highest runout accuracy of < 3 µm at 3 x D
- Low tendency towards vibrations by patented geometry
- To be equipped with the patented Safe-Lock™ system as an option

Heavy Duty Collet Chuck:
- For heavy duty machining
- Highest runout accuracy of < 5 µm
- Minimized vibrations
- To be equipped with the patented Safe-Lock™ system as an option

EWOLUCJA TECHNIKI OPRAWEK ZACISKOWYCH
EVOLUCE V KLEŠTINOVÉM UPÍNÁNÍ

Power Collet Chuck:
- dla wysokoobrotowej i precyzyjnej obróbki (HSC, HPC)
- najwyższa dokładność bicia < 3 µm przy 3 x D
- niska skłonność do wibracji dzięki opatentowanej geometrii
- opcjonalnie wyposażone w opatentowany system Safe-Lock™

Heavy Duty Collet Chuck:
- Dla obróbki ciężkiej
- najwyższa dokładność bicia < 5 µm
- bardzo małe wibracje
- opcjonalnie wyposażone w opatentowany system Safe-Lock™

Power Collet Chuck:
- pro vysokorychlostní a vysokovýkonné obrábění (HSC, HPC)
- nejvyšší přesnost obvodového házení < 3 µm při 3 x D
- minimální náchylnost k vibracím díky patentované geometrii
- možnost rozšíření o patentovaný systém Safe-Lock™

Heavy Duty Collet Chuck:
- pro těžké obrábění
- nejvyšší přesnost obvodového házení < 5 µm
- extrémně odolné proti vibracím
- možnost rozšíření o patentovaný systém Safe-Lock™



SAFE-LOCK®

НОВОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ЧЕРНОВОЙ ОБРАБОТКИ
THE NEW STANDARD FOR ROUGHING

Надежность с системой Safe-Lock™:
- Защита от вытягивания инструмента из оправки с возможностью регулирования вылета инструмента
- Низкое радиальное биение: менее 3 мкм на расстоянии 3xD
- Защита от вытягивания и прокручивания инструмента
- Система запатентована: возможно лицензирование производителей инструмента

With Safe-Lock™ on the safe side:
- Pullout protection with length adjustment
- Highly precise runout accuracy of < 3 µm at 3 x D
- No pullout or rotation of the cutting tool
- Patented: licensing for cutting tool manufacturers possible

Z Safe-Lock™ po bezpiecznej stronie:
- zabezpieczenie przed wysuwaniem wraz z ustawianiem długości
- wysoce precyzyjna dokładność bicia < 3 µm przy 3 x D
- brak możliwości wyciągnięcia i obrotu narzędzia
- możliwość licencjonowania patentu dla producentów narzędzi

Se systémem Safe-Lock™ na bezpečné straně:
- ochrana proti vytažení nástroje s nastavením délky
- vysoká přesnost obvodového házení < 3 µm při 3 x D
- zamezí vytažení a protočení nástroje
- patentováno: možné udělení licence pro výrobce nástrojů

NOWY STANDARD DLA OBRÓBKI ZGRUBNEJ
NOVÝ STANDARD PRO HRUBOVÁNÍ



SAFE-LOCK®

Ремень безопасности для вашего инструмента

The patented safety belt for your cutting tools

Opatentowany system bezpieczeństwa dla Państwa narzędzi

Patentovaná bezpečnostní pojistka pro Vaše nástroje



В сотрудничестве с нашими партнерами по лицензионному договору:
In cooperation with our license partners:
We współpracy z naszymi licencjonowanymi partnerami:
V kooperaci s našimi licenčními partnery:

DATA FLUTE · Helical Manufacturers of High Performance Carbide Cutting Tools · KENNAMETAL · HAIMER · SECO · MAPA · WALTER · EMUGE FRANKEN · SANDVIK Coromant · SGS Solid Carbide Tools · SUMITOMO CARBIDE - CBN - DIAMOND · WIDIA · Niagara Cutter

COOL FLASH

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ/COOLING SYSTEM
SYSTEM CHŁODZENIA/CHLADICÍ SYSTÉM

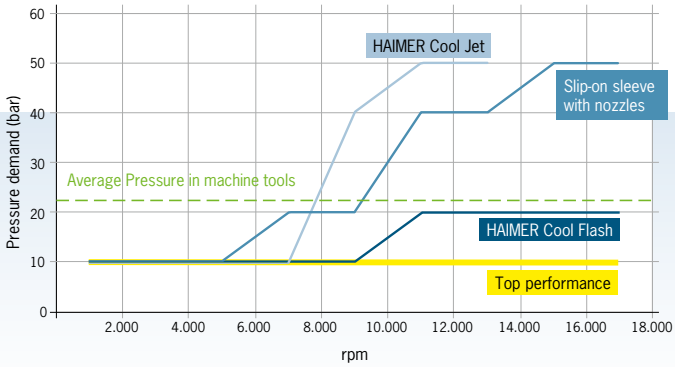
Cool Flash – новая система подвода СОЖ для термоусадочных патронов:
- оптимальный подвод СОЖ к самым кромкам фрезы
- увеличение стойкости инструмента на 100% в результате эффективного подвода СОЖ
- заявлен патент
- низкие расходы на приобретение и возможность оснащения ранее купленных оправок

The new Cool Flash system for shrink fit holders:
- Optimized coolant guidance to the cutting edge by adhesion
- Extended tool life up to 100% by effective cooling
- Patent pending pressure chamber
- Low acquisition costs & retrofit possible

Nowy system Cool Flash-System dla oprawek termokurczliwych:
- optymalne prowadzenie strumieni chłodzenia na ostrze, adhezja
- do 100% większa trwałość poprzez efektywne chłodzenie
- zgłoszona do opatentowania komora ciśnieniowa
- niskie koszty zakupu oraz możliwość późniejszego doposażenia

Nový systém Cool Flash pro tepelné upínače:
- optimální vedení proudu chladicí kapaliny pomocí adheze až k břitu
- až o 100 % vyšší životnost nástroje díky efektivnímu chlazení
- k patentu přihlášená tlaková komora
- nízké pořizovací náklady a možnost dodatečné instalace

Optimized coolant supply to the top of the cutting tool depending on pressure and rpm (Protruding length: 28 mm, Tool Ø 6 mm)



Система Cool Flash: улучшенная система сочетания каналов СОЖ и шлицов для подвода охлаждающей жидкости

Cool Flash: Optimized coolant bores with coolant outlets via slots

Cool Flash: zoptymalizowane kanały chłodzące z wyjściem chłodziwa przez szczeliny

Cool Flash: optimalizované otvory chladicí kapaliny s výstupem skrz drážku



POWER MILL

Универсальные цельные твёрдосплавные концевые фрезы, подходящие для обработки стали, нержавеющей стали, литых материалов и алюминия. Все фрезы HAIMER Power Mill сбалансированы с высокой точностью и начиная с хвостовиков диаметром 6 мм оснащены широко известной системой безопасности Safe-Lock™. Фрезы **HAIMER Power Mill** с прецизионной геометрией изготовлены из твердого сплава высшего качества с применением новейших технологий нанесения покрытия.

Universal solid carbide endmills especially designed for machining steel, stainless steel, cast iron materials and aluminium. All **HAIMER Power Mill** endmills are fine balanced and equipped with the well-known security system Safe-Lock™ starting from shank diameter 6 mm. HAIMER Power Mill endmills are based on pure high end carbide combined with precision geometries as well as the latest coating technology.

Uniwersalne frezy z węglików spiekanych przeznaczone do obróbki stali, stali niedzewnej, żeliwa i aluminium. Wszystkie frezy **HAIMER Power Mil**l są precyzyjnie wyważane i wyposażone w dobrze znany system bezpieczeństwa Safe-Lock™ zaczynający się od średnicy 6 mm. Frezy HAIMER Power Mill bazują na wysokiej klasy czystym węgliku, precyzyjnej geometrii oraz pokryciu najnowszej generacji.

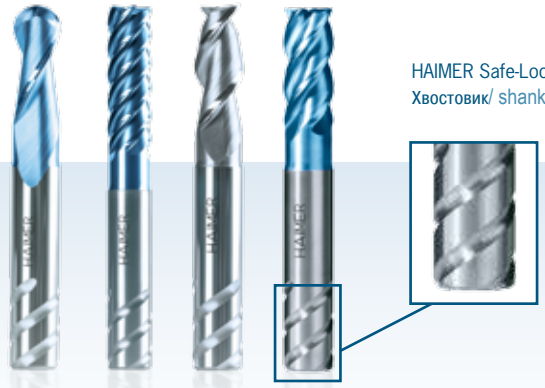
Univerzální VHM frézy, zejména pro obrábění oceli, nerezové oceli, litinové materiály a hliníku. Všechny stopkové frézy **HAIMER Power Mill** jsou přesně vyváženy a od průměru stopky 6 mm vybaveny i známým bezpečnostním systémem Safe-Lock™. Frézy HAIMER Power Mill si zakládají na použití čistého vysoce výkonného tvrdokovu kombinovaného s precizní geometrií, jakož i nejmodernějších technologií povlaků.

Хвостовик **HAIMER Safe-Lock™** обеспечивает максимальную надежность, минимальное биение и высочайшее качество обработки.

HAIMER Safe-Lock™ shank for maximum security, best runout and highest performance.

HAIMER Safe-Lock™ chwyt dla maksymalnego bezpieczeństwa, najniższe bicie i najwyższa wydajność.

Stopka **HAIMER Safe-Lock™** pro maximální bezpečnost, nejlepší přesnost házení a nejvyšší výkonnost.



HAIMER Safe-Lock™
Хвостовик/ shank/chwyt/stopka



HAIMER Power Mill with Safe-Lock™ shank

DUO-ΛOCK®

МОДУЛЬНАЯ СИСТЕМА/MODULAR INTERFACE SYSTEM MODUŁOWY/MODULÁRNÍ ROZHRANÍ

Модульная система DUO-ΛOCK® это последнее поколение твердосплавных головок. Новая система **HAIMER DUO-ΛOCK®** соединяет в себе высочайшую точность осевого и радиального биения и максимальную жесткость, в основе которых лежит запатентованная технология двойного конуса, разработанная для сложных фрезерных операций. В будущем линейка системы DUO-ΛOCK® будет дополнена твёрдосплавными заготовками с DUO-ΛOCK®.

DUO-ΛOCK® is a modular interface of the latest generation for carbide tool heads. The new **HAIMER DUO-ΛOCK®** combines highest accuracy in runout and length presetting with maximum stability based on the patented double cone for challenging milling applications. In addition the DUO-ΛOCK® system portfolio will be completed by DUO-ΛOCK® carbide blanks.

Modułowy system DUO-ΛOCK® jest najnowszą generacją wkręcanych główek węglikowych. Nowy system **HAIMER DUO-ΛOCK®** łączy w sobie najwyższą dokładność wykonania w zakresie bicia i długości oraz maksymalną stabilność dzięki opatentowanemu podwójnemu stożkowi dla najbardziej zaawansowanych operacji frezarskich. Dodatkowo zakres główek DUO-ΛOCK® będzie uzupełniony o węglikowe półfabrykaty z systemem DUO-ΛOCK®.

DUO-ΛOCK® je modulární rozhraní nejnovější generace pro nástrojové tvrdokovové hlavičky. Nový **HAIMER DUO-ΛOCK®** spojuje nejvyšší přesnost házení a délkového přednastavení, jakož i maximální pevnosti založené na bázi patentovaného dvojitého kužele pro náročné operace frézování. Dodatečně se portfolio nového systému DUO-ΛOCK® rozšířilo o tvrdokovové polotovary s rozhraním DUO-ΛOCK®.



Твёрдосплавные заготовки для модульной системы DUO-ΛOCK®
Carbide blank with DUO-ΛOCK® interface
Półfabrykat z systemem DUO-ΛOCK®
Tvrdokovový polotovar s rozhraním DUO-ΛOCK®

HAIMER DUO-ΛOCK®
Фрезерная головка
Milling head
Główka freza
Frézovací hlavička



NEW:
DUO-ΛOCK® provides maximum stability and load capacity through a proprietary thread design with a double cone bond.

Высокоточная модульная система DUO-ΛOCK®
Highly accurate DUO-ΛOCK® interface
Wysoka dokładność systemu DUO-ΛOCK®
Vysoce přesné rozhraní DUO-ΛOCK®

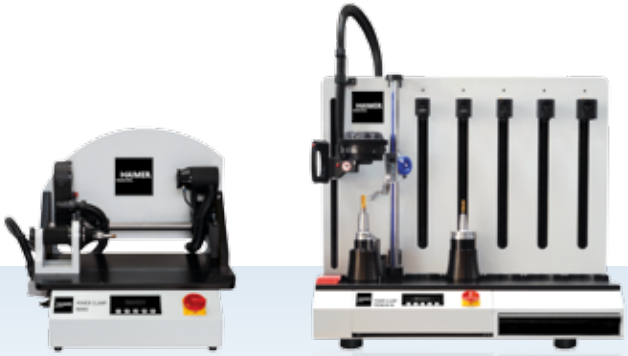
SHRINKING

Время – деньги, особенно в процессе смены инструмента.
Компания Haimer представляет различные модели термоусадочных машин для любых потребностей. Смена инструмента обеспечивается нажатием кнопки индукционной катушки с высокой точностью, быстротой, эффективностью и высокой повторяемостью.

Time is money – that is especially true for the tool changing process.
Therefore HAIMER has the suitable shrink fit system for every demand. The tool is changed at the push of a button by induction – precise, fast, effective and absolutely repeatable.

Czas to pieniądz – jest to szczególnie prawdziwe w odniesieniu do procesu wymiany narzędzia.
Dlatego firma Haimer posiada odpowiednie systemy termokurczliwe w zależności od potrzeb. Wymiana narzędzia następuje poprzez naciśnięcie jednego przycisku na cewce indukcyjnej – precyzyjnie, szybko, efektywnie oraz absolutnie powtarzalnie.

Čas jsou peníze – to platí především při výměně nástroje.
Proto má firma HAIMER pro každý požadavek vhodný přístroj pro tepelné upínání. Výměna nástrojů probíhá pomocí indukce stiskem jednoho tlačítka – přesně, rychle, efektivně a s maximální opakovatelnou přesností.





POWER CLAMP NANO

БАЗОВАЯ ЛИНЕЙКА/BASIC LINE/BASIC LINE ŘADA BASIC

Модель Power Clamp Nano:
- Удобная горизонтальная установка
- Для инструмента диаметром от 3 до 16 мм из твердого сплава и быстрорежущей стали
- Рабочая мощность – 13 кВт

Power Clamp Nano:
- Easy tool handling by horizontal shrinking
- Tool shanks Ø 3 to 16 mm, solid carbide and HSS
- Industrial high performance shrink fit unit 13 kW

Power Clamp Nano:
- łatwa obsługa poprzez poziome obkurczanie
- chwyty narzędziowe od Ø 3 do Ø 16 mm, węglik spiekany oraz HSS
- przemysłowe wysokowydajne urządzenie termokurczliwe 13 kW

Power Clamp Nano:
- snadná manipulace s nástrojem díky horizontálnímu upínání
- stopky nástroje Ø 3 až 16 mm, tvrdokov a HSS
- průmyslový vysoce výkonný přístroj 13 kW



POWER CLAMP COMFORT NG

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛИНЕЙКА/PROFESSIONAL LINE/PROFI LINE/ŘADA PROFESIONÁL

Модель Power Clamp Comfort NG:
- Индукционная модульная установка
- Для инструмента диаметром от 3 до 32 мм из твердого сплава и быстрорежущей стали
- Запатентованная технология индукционной катушки и системы охлаждения: нагрев происходит за 3-5 секунд, а охлаждение за 30 секунд

Power Clamp Comfort NG:
- Inductive high performance shrink fit unit for all tools
- To shrink HSS and solid carbide tools from Ø 3 to 32 mm
- Patented coil and cooling technology enables 3-5 sec. heating and 30 sec. cool down time

Power Clamp Comfort NG:
- wyskowydajne indukcyjne urządzenie do rozkurczania oprawek dla wszystkich narzędzi
- Do mocowania narzędzi HSS oraz pełno-węglikowych od średnicy Ø 3 mm do Ø 32 mm
- Opatentowana cewka oraz technologia chłodzenia umożliwiają rozgrzanie w 3-5 sekund i schłodzenie w 30 sekund

Power Clamp Comfort NG:
- vysoce výkonný indukční přístroj pro tepelné upínání všech typů nástrojů
- pro upínání nástrojů z HSS a tvrdokovu od Ø 3 do 32 mm
- patentovaná cívka a technologie chlazení umožňují dosažení časů upínání 3-5 sekund a chlazení 30 sekund





Катушка NG (нового поколения): легкое и быстрое изменение параметров
NG coil – Flexibly adjustable
Cewka NG – elastyczność regulacji średnic
Cívka NG – flexibilně nastavitelná



POWER CLAMP PREMIUM NG

ЛИНЕЙКА ПРЕМИУМ/PREMIUM LINE
PREMIUM LINE/ŘADA PREMIUM

Модель Power Clamp Premium NG с рабочим столом:
- Высокопроизводительное термоусадочное устройство, удобное в использовании с возможностью одновременного охлаждения до 5 оправок
- Рабочая мощность – 13 кВт
- Для инструмента диаметром от 3 до 32 мм из твердого сплава и быстрорежущей стали
- Встроенная система контактного охлаждения на пять мест
- Модель Premium Plus: дополнительная катушка для инструмента диаметром 50 мм

Power Clamp Premium NG with system cart:
- High-end shrink fit unit for perfect handling and simultaneous cooling of up to five cooling stations
- Power: 13 kW
- To shrink HSS and solid carbide tools from Ø 3 to 32 mm
- Integrated contact cooling with five cooling stations
- Premium Plus: Second coil for tools up to Ø 50 mm

Power Clamp Premium NG z systemem moblinym:
- Wysoko zaawansowana maszyna termokurczliwa dla wygodnej obsługi oraz równoczesnego chłodzenia w pięciu stacjach chłodzących
- Moc: 13 kW
- Do mocowania narzędzi HSS oraz pełnowęglikowych od średnicy Ø 3 do Ø32 mm.
- Zintegrowane chłodzenie kontaktowe z pięcioma stacjami chłodzącymi.
- Premium Plus: Druga cewka dla narzędzi do średnicy Ø 50 mm

Катушка NG (нового поколения)
NG coil/Cewka NG/Cívka NG



Power Clamp Premium NG se systémovým vozíkem:
- nejvyšší řada přístrojů pro tepelné upínání s perfektní obsluhou a současným chlazením až na pěti chladicích stanicích
- výkon: 13 kW
- pro upínání nástrojů z HSS a tvrdokovu od Ø 3 do 32 mm
- integrované kontaktní chlazení s pěti stanicemi
- provedení Premium Plus: druhá cívka pro nástroje do Ø 50 mm



BALANCING

Балансировочная машина Tool Dynamic позволяет быстро, легко и экономически эффективно производить балансировку инструмента с микронной точностью.

- Балансировочная система на основе силовых датчиков
- Запатентованная система балансировочных адаптеров для крепления оправок, инструмента и шлифовальных кругов
- Однократная калибровка при работе с любым инструментом
- Высочайшая точность измерения (<0,5 гмм = 0,5 мкм)

With the modular HAIMER balancing system Tool Dynamic you can balance your tools every cost-effectively, simply and fast to the accuracy of a µm.

- Force measuring balancing system (hard bearing technology)
- Patented adapter system for tool holders, tools and grinding wheels
- Calibration only once for all tools
- Highest measuring accuracy (< 0,5 gmm = 0,5 µm)



Z modułowym systemem wyważania HAIMER Tool Dynamic,możesz wyważyć swoje narzędzia z ekstremalną efektywnością, łatwo i szybko z dokładnością rzędu µm.

- Pomiar siły systemu wyważania
- Opatentowane systemy adapterów do oprawek, narzędzi oraz tarcz szlifierskich
- Tylko jedna kalibracja dla wszystkich narzędzi
- Największa dokładność pomiarów (< 0,5 gmm = 0,5 µm)

S modulárním systémem HAIMER Tool Dynamic můžete vyvažovat své nástroje s extrémně nízkými náklady, jednoduše, rychle a na µm přesně.

- vyvažovací systém se silovým měřením (technika tvrdých ložisek)
- patentovaný systém adaptérů pro nástrojové držáky, nástroje a brusné kotouče
- pouze jedna kalibrace pro všechny nástroje
- nejvyšší přesnost měření (< 0,5 gmm = 0,5 µm)



TOOL DYNAMIC TD 1002

БАЛАНСИРОВОЧНАЯ МАШИНА
BALANCING SYSTEM
SYSTEM WYWAŻANIA
VYVAŽOVACÍ SYSTÉM

Балансировочная машина для балансировки оправок, инструмента и шлифовальных кругов

- Модель для начинающих (без компьютера)
- Управление с помощью кнопок на дисплее
- Точность измерения, достаточная для большинства стандартных задач
- Повторяемость измерений < 1гмм
- Идеальное решение для небольших объемов балансировки и стандартных оправок
- Адаптер с автоматической системой зажима, подходящий для любой балансировочной машины производства Haimer
- Дополнительно: возможность балансировки в двух сечениях

Balancing machine to balance tool holders, cutting tools and grinding wheels

- Entry-level balancing machine (no PC)
- User guidance at integrated control panel
- Measuring accuracy sufficient for all standard purposes
- Repeatable measuring accuracy < 1 gmm
- For small batches, single applications and standard chucks
- Adapter with automatic clamping system, compatible with all HAIMER balancing machines
- Optional: Measuring in two planes

Maszyny wyważające do wyważania uchwytów narzędziowych, narzędzi skrawających i tarcz szlifierskich

- Poziom dostępu maszyny wyważającej (bez PC)
- Przewodnik użytkownika w zintegrowanym panelu kontrolnym
- Wystarczająca dokładność pomiarowa dla wszystkich standardów
- Powtarzalna dokładność pomiarów < 1 gmm
- Do małych partii, pojedynczych aplikacji oraz standardowych oprawek narzędziowych
- Adapter z automatycznym systemem zaciskowym, kompatybilnym z wszystkimi wyważarkami HAIMER
- opcjonalnie: Pomiar w dwóch płaszczyznach

Přístroj pro vyvažování nástrojových držáků, řezných nástrojů a brusných kotoučů

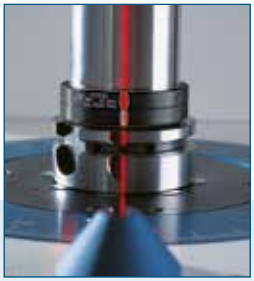
- vyvažovací přístroj pro rozjezd Vašeho podnikání (bez PC)
- průvodce obsluhou na integrovaném ovládacím panelu
- přesnost měření dostatečná pro všechny standardní aplikace
- opakovatelná přesnost měření < 1 gmm
- pro malé série, zakázkovou výrobu a standardní nástrojové držáky
- adapter s automatickým upínacím systémem, kompatibilní se všemi vyvažovacími přístroji HAIMER
- opce: měření ve dvou rovinách

Вкл. лазерную разметку

Incl. optical laser marking

Zawiera optyczny wskaźnik laserowy (pozycjonowanie)

Včetně optického laserového značení





TOOL DYNAMIC TD

МОДУЛЬНАЯ БАЛАНСИРОВОЧНАЯ МАШИНА
MODULAR BALANCING SYSTEM
MODUŁOWY SYSTEM WYWAŻANIA
MODULÁRNÍ VYVAŽOVACÍ SYSTÉM

Модель Tool Dynamic TD Economic Plus
- Балансировочная система на основе силовых датчиков
- Возможность балансировки как в 2-х сечениях (динамическая), так и в одном сечении (статическая)
- Однократная калибровка при работе с любым инструментом
- Управление с помощью кнопок на дисплее
- Высочайшая точность измерения (< 0,5 гмм)
- Балансировочные адаптеры для любых конусов
- Встроенный ящик для дополнительных принадлежностей

Модель Tool Dynamic TD Comfort
- Новое балансировочное программное обеспечение версии 4.0
- Кронштейн для монитора

Модель Tool Dynamic TD Comfort Plus
Дополнительный терминал управления с сенсорным монитором:
для более удобной и продуктивной работы

Tool Dynamic TD Economic Plus
- Force measuring balancing system (hard bearing technology)
- Measuring in two planes (dynamic) or in one plane (static)
- Calibration only once for all tools
- Operated by integrated control panel
- Highest measuring accuracy (< 0,5 gmm)
- Proven adapter system for all interfaces
- Integrated drawers for accessories

Tool Dynamic TD Comfort
- New Tool Dynamic balancing software 4.0
- PC arm with screen

Tool Dynamic TD Comfort Plus
Additional Control Terminal with touchscreen:
For better usability and more operating comfort

Tool Dynamic TD Economic Plus
- Pomiar siły systemu wyważania
- Pomiar w dwóch płaszczyznach (dynamiczne) lub w jednej płaszczyźnie (statyczne)
- Tylko jedna kalibracja dla wszystkich narzędzi
- Sterowanie przez zintegrowany panel kontrolny
- Największa dokładność pomiarowa (< 0,5 gmm)
- Sprawdzony system adaptera dla wszystkich interfejsów
- Zintegrowane szuflady na akcesoria

Tool Dynamic TD Comfort
- Dodatkowo nowe oprogramowanie dla wyważarek Tool Dynamic – software 4.0
- Ramię z ekranem

Tool Dynamic TD Comfort Plus
Dodatkowo panel sterowania za pomocą ekranu dotykowego:
Dla lepszej użyteczności oraz komfortu użytkowania.

Tool Dynamic TD Economic Plus
- vyvažovací systém se silovým měřením (technika tvrdých ložisek)
- měření ve dvou rovinách (dynamické) nebo v jedné rovině (statické)
- pouze jedna kalibrace pro všechny nástroje
- obsluha pomocí integrovaného ovládacího panelu
- nejvyšší přesnost měření (< 0,5 gmm)
- osvědčený systém adaptérů pro všechna rozhraní
- integrovaná odkládací zásuvka na příslušenství

Tool Dynamic TD Comfort
- navíc nový vyvažovací software Tool Dynamic 4.0
- rameno s PC a obrazovkou

Tool Dynamic TD Comfort Plus
navíc ovládací terminál s dotykovou obrazovkou:
pro více místa a větší komfort



MICROSET UNO

Microset UNO-серия

Устройства предварительной настройки с уникальными высокотехнологичными характеристиками уже в базовых моделях

Серию UNO характеризует не только точность, скорость и надежность, но и возможность индивидуальной комплектации. Новый дизайн и улучшенные эргономические свойства устанавливают новые стандарты

- Высочайшая точность повторения ± 2 мкм
- Удобная система перемещения по осям Release-by-Touch (бесконопочная)
- Опционально: автоматическая фокусировка режущей кромки или полностью автоматическое, независимое от действий оператора измерение и настройка инструмента (3-х осевое с ЧПУ).

Microset UNO series

Entry level tool presetting with unique high-tech features

In addition to precision, speed and reliability the UNO series is setting new standards with its new design and improved ergonomics

- Highest repeatability ± 2µm
- Easy to operate with release by touch function (no pushing of buttons!)
- Optional: autofocus for automatically focusing on the cutting edge or automatic drive for fully-automatic and operator-independent tool presetting and measuring (CNC- controlled, 3 axes)

Seria Microset UNO

Urządzenia do pomiaru i ustawiania narzędzi cechujące się zaawansowanymi funkcjami pomiarowymi

Oprócz precyzji, szybkości i niezawodności, seria UNO wyznacza nowe standardy w zakresie designu i poprawionej ergonomii użytkowania

- Najwyższa powtarzalność ±2µm
- Łatwość obsługi dzięki technologii funkcji sterowania dotykiem (bez używania przycisków!)
- Opcjonalnie: funkcja autofocus automatycznie ustawia ostrość na krawędzi tnącej narzędzia, a zmotoryzowane napędy pozwalają na automatyczny pomiar w 3 osiach.

Řada Microset UNO

Seřizování nástrojů s unikátními high-tech prvky již v základní řadě

Mimo přesnosti, rychlosti a spolehlivosti nastavuje výrobní řada UNO s novým designem a vylepšenou ergonomií zcela nová měřítka ve své třídě

- Vysoká opakovatelná přesnost ± 2 µm
- Ale i jednoduché ovládání bez knoflíků nebo tlačítek pomocí Release-by-Touch
- Volitelná opce: funkce autofocus pro automatické zaostřování řezné hrany nebo plně automatické, na obsluze nezávislé seřizování a měření nástrojů (CNC řízení, 3 osy)



MICROSET VIO

Microset VIO-серия
Исключительное удобство и функциональность

Устройство VIO *linear* обладает уникальным линейным приводом для быстрого и высокоточного позиционирования

- Прочная долговечная конструкция из серого чугуна
- Макс.вес инструмента - 160 кг; макс.диаметр - 1.000 мм; макс. длина инструмента по оси Z - 1000мм
- VIO *linear* toolshrink: индукционная усадка и преднастройка инструмента с возможностью автоматического регулирования вылета инструмента ± 10 мкм в одном комплекте

Microset VIO series
Highest comfort and functionality

The VIO *linear* convinces with a unique linear drive for a fast, silent and highly accurate cutting edge approach

- FEM optimized and thermally stable cast iron construction
- max. tool weight: 160kg, max. tool diameter: 1.000 mm and max. measuring length: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: measuring and shrinking with HAIMER inductive unit for fully automated length adjustment ± 10 µm

Seria Microset VIO
Najwyższy komfort i funkcjonalność

Linię VIO cechuje unikalny napęd liniowy pozwalający na szybki, cichy pomiar krawędzi ostrza z najwyższą dokładnością.

- stabilna termicznie żeliwna konstrukcja urządzenia
- maksymalna waga mierzonego narzędzia: 160 kg, maksymalna średnica: 1000 mm i maksymalna długość pomiarowa: 1000 mm
- VIO *linear* tolshrink – urządzenie do pomiaru, ustawiania i mocowania termokurczliwego umożliwiające pełną automatyzację procesu z dokładnością ustawiania ±10 µm

Řada Microset VIO
Maximální komfort a funkčnost

Výrobní řada VIO *linear* přesvědčí svým jedinečným lineárním pohonem pro rychlé, tiché a vysoce přesné polohování

- MKP (FEM) optimalizovaná a teplotně stabilní konstrukce z šedé litiny
- max. hmotnost nástroje: 160 kg, max. průměr nástroje: 1 000 mm a max. měřená délka: 1 000 mm
- VIO *linear* tepelné upínání: měření a tepelné upínání pomocí indukční jednotky HAIMER pro plně automatické nastavení délky ± 10 µm



3D SENSORS

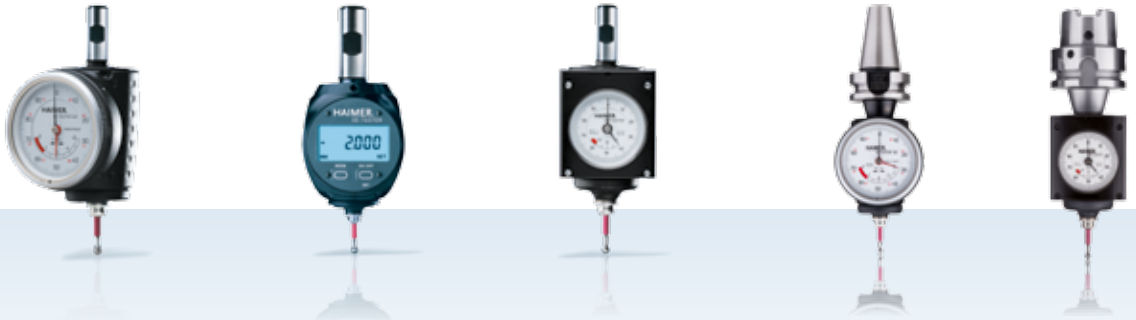
3D индикаторы Haimer: непревзойденная точность!
- Для позиционирования шпинделя по краю заготовки, а также по осям отверстий и бобышек
- Доступны в различных исполнениях
- Высокая точность

HAIMER sensors: Accuracy that cannot be beat!
- For centering bores and shafts
- Available in different versions
- High measuring accuracy

Czujniki HAIMER: Trudna do wyprzedzenia dokładność pomiarów!
- Dla otworów centrujących oraz wałów
- Dostępne w różnych wersjach
- Duża dokładność pomiaru

Sondy HAIMER: v přesnosti měření sotva překonatelné!
- pro vycentrování otvorů a hřídelí
- dostupné v různých provedeních
- vysoká přesnost měření





HAIMER 3D-TASTER/SENSORS

3D ИНДИКАТОРЫ HAIMER/MEASURING INSTRUMENTS
PRZYRZĄDY POMIAROWE/MĚŘÍCÍ PŘÍSTROJE

3D индикатор (механический)
- Для быстрого нахождения кромки заготовки
- Большой циферблат
- Точность индикации 0,01 мм

3D индикатор (цифровой)
- Высочайшая точность
- Точность индикации 0,001 мм
- Большие легко читаемые цифры индикации

Центроискатель Centro
- Циферблат при вращении остается в поле зрения
- Для нахождения центра отверстий и валов
- Точность центрирования 0,003 мм
- Большой циферблат диаметром 60 мм

3D-Sensor (analog)
- For quickly finding work piece edges
- Large dial gauge
- Accuracy of gauge: 0,01 mm

3D-Sensor (digital)
- For highest accuracy
- Accuracy of gauge: 0,001 mm
- Easy to read thanks to big digits

HAIMER Centro
- Centering device with a non-spinning indicator
- For centering bores and shafts
- Centering accuracy: 0,003 mm
- Large display: Ø 60 mm

3D-Sensor (mechaniczny)
- Do szybkiego znajdywania krawędzi detali obrabianych
- Duży wskaźnik zegarowy
- Dokładność wskazań: 0,01 mm

3D-Tester (cyfrowy)
- Dla najwyższej dokładności
- Dokładność wskazań: 0,001 mm
- Łatwość odczytu zapewnia duży wyświetlacz

HAIMER Centro
- Urządzenie do centrowania z nieobrotowym wskaźnikiem
- Do centrowania otworów i wałów
- Dokładność centrowania: 0,003 mm
- Duży wyświetlacz: Ø 60 mm

3D sondy (mechanické)
- pro rychlé vyhledání hran obrobků
- velký měřící indikátor
- přesnost měření 0,01 mm

3D sondy (digitální)
- pro nejvyšší přesnost
- přesnost měření 0,001 mm
- snadno čitelné díky velkým číslicím

HAIMER Centro
- indikátor zajistitelný proti otáčení
- pro vycentrování otvorů a hřídelí
- přesnost vycentrování: 0,003 mm
- velký ukazatel: Ø 60 mm



3D-Sensor New Generation
Improved mechanics and a new, compact design



Centro
Quick and precise centering of bores and arbors



Digital 3D-Sensor
Highly accurate – safe handling



Universal 3D-Sensor
HAIMER quality since 1988



Zero Master
Small but nice

TOOL MANAGEMENT

СИСТЕМА ИНСТРУМЕНТАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА
LOGISTIC SYSTEM/SYSTEM LOGISTYCZNY
LOGISTICKÝ SYSTÉM

Система **инструментального хозяйства HAIMER** является логичным заключением линейки продукции Haimer, как партнера по комплексным решениям в области зажима инструмента. Такая система позволяет оптимизировать хранение, подготовку и настройку инструмента. Функциональная и эргономичная организация рабочего места гарантирует высокую эффективность работы.

The **HAIMER Tool Management** completes the HAIMER product program as a system partner around tool clamping. It simplifies and optimizes the storage, setup and management of tools. The functional and ergonomic criteria for the design of work stations guarantee efficient working.

HAIMER Tool Management dopełnia program produktów HAIMER jako system partnerski w zakresie oprawek narzędziowych. Upraszcza oraz optymalizuje magazyn, ustawienie oraz zarządzanie narzędziami. Funkcjonalne i ergonomiczne kryteria projektowania stanowisk pracy gwarantują skuteczną pracę.

Systém **správy nástrojů HAIMER** doplňuje spektrum produktů firmy HAIMER jako systémového partnera pro upínání nástrojů. Zjednodušuje a optimalizuje sklady, montáže, seřizovny a umožňuje správu nástrojů. Funkční a ergonomické uzpůsobení pracoviště garantuje efektivní práci.

Инструментальное хозяйство
- Модульная система организации рабочего пространства под требования заказчика
- Термоусадочное, балансировочное оборудование и устройство предварительной настройки инструмента интегрированы в предлагаемую концепцию
- Чистое и изолированное пространство для работы с высокой концентрацией внимания

Tool Management
- Modular room design according to customer's requirements
- Shrinking, balancing and presetting already integrated into the concept
- Tidy and isolated solution for concentrated working

Tool Management
- Projekty modułowych pomieszczeń dostosowanych do wymogów klienta
- Urządzenie termokurczliwe, do wyważania oraz do ustawiania zintegrowane z koncepcją
- Czyste i odizolowane rozwiązanie dla skoncentrowanej pracy

Správa nástrojů
- modulární uzpůsobení pracoviště dle požadavků zákazníka
- tepelné upínání, vyvažování a seřizování nástrojů je v tomto konceptu již zahrnuto
- uspořádaná a jednotlivě oddělená místa pro soustředěnou práci

